

<b>Felipe Mercader Martínez</b>
<b>Perfil docente:</b>  Formación a traductores en cursos de herramientas TAO, Talleres de localización de videojuegos para alumnos del Grado en Traducción e Interpretación de la Universidad de Murcia
<b>Líneas de investigación:</b>  Localización de videojuegos, Localización de videojuegos históricos, Herramientas TAO
<b>Perfil profesional:</b>  Especialista en ingeniería de localización y en traducción y localización de videojuegos, aplicaciones, software y páginas web. He trabajado como traductor de inglés y francés al español y como ingeniero de localización en la agencia de traducción e-commerce MILEGA, en la actualidad convertida en e-Translation Agency by Milega.  He estado a cargo del departamento de ingeniería de localización hasta el año 2018, además de desempeñar otras funciones como formación de nuevos traductores, formación en herramientas TAO para colaboradores externos y actualización y adquisición de recursos y herramientas TAO.  Responsable de calidad de todas las traducciones FR/EN->ES en la empresa y traductor de textos de diversas temáticas, especialmente catálogos web de moda, equipamiento deportivo, mobiliario, logística y textos de marketing.  Desde 2014 también trabajo como traductor autónomo de videojuegos, a lo que me dedico plenamente en la actualidad desde enero de 2018. Durante este tiempo he trabajado con agencias de localización, editores y estudios independientes de videojuegos en trabajos de traducción, revisión y testing de videojuegos.